

A Bíróság (negyedik tanács) 2006. április 6-i végzése (a Hof van Cassatie van België [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Reyniers & Sogama BVBA kontra Belgisch Interventie- en Restitutiebureau és Belgische Staat

(C-407/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatalra utalás – Az eljárási szabályzat 104. cikke 3. §-ának első bekezdése – A behozatali vám beszedése – Az ügylet szabályszerűségére vagy a jogsértés, illetve a szabálytalanság helyére vonatkozó bizonyíték – Az e bizonyíték benyújtására vonatkozó határidő elsődleges kötelezettel való közlésének elmulasztásához fűződő jogkövetkezmény)

(2006/C 178/24)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hof van Cassatie van België

Az alapeljárás felei

Felperes: Reyniers & Sogama BVBA

Alperesek: Belgisch Interventie- en Restitutiebureau, Belgische Staat

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Hof van Cassatie van België – A közösségi árutovábbítási eljárás végrehajtása és ezen eljárás bizonyos tekintetben történő egyszerűsítésére vonatkozó rendelkezésekről szóló, 1987. március 27-i 1062/87/EGK bizottsági rendelet (HL L 107., 1. o.) az 1062/87/EGK rendelet módosító, 1990. május 29-i 1429/90/EGK bizottsági rendelet (HL L 137., 1. o.) 1. cikke által megállapított 11a. cikkének, a közösségi árutovábbításról szóló, 1990. szeptember 17-i 2726/90/EGK tanácsi rendelet (HL L 262., 1. o.) 34. cikkének, valamint a közösségi árutovábbítási eljárás végrehajtása és ezen eljárás bizonyos tekintetben történő megkönnyítésére vonatkozó rendelkezésekről szóló, 1992. április 21-i 1214/92/EGK bizottsági rendelet (HL L 132., 1. o.) 49. cikkének értelmezése – Behozatali vám beszedése – Az indító vámhivatal által az elsődleges kötelezett számára címzett, az ügylet szabályszerűségére vagy a jogsértés helyére vonatkozó bizonyíték benyújtására való felhívást tartalmazó értesítés – A határidő közlésének elmulasztása – A közlés jogszerűségét és a vámtarozás behajtását érintő jogkövetkezmények

Rendelkező rész

Az 1990. május 29-i 1429/90/EGK bizottsági rendelettel módosított, a közösségi árutovábbítási eljárás végrehajtása és ezen eljárás bizonyos tekintetben történő egyszerűsítésére vonatkozó rendelkezésekről szóló, 1987. március 27-i bizottsági 1062/87/EGK rendelet (HL L 107., 1. o.) 11a. cikkére tekintettel akként kell értelmezni az 1990. február 22-i 474/90 tanácsi rendelettel a Közösség valamely belső határának átlépése esetén benyújtandó határátlépési igazolás eltörlése érdekében módosított, a közösségi árutovábbításról szóló, 1976. december 13-i 222/97/EGK tanácsi rendelet (HL L 262., 1. o.) 36. cikke (3) bekezdését, valamint a közösségi árutovábbítási eljárás végrehajtása és ezen eljárás bizonyos tekintetben történő megkönnyítésére vonatkozó rendelkezésekről szóló, 1992. április 21-i bizottsági 1214/92/EGK rendelet (HL L 132., 1. o.) 49. cikkére tekintettel akként kell értelmezni a közösségi árutovábbításról szóló, 1990. szeptember 17-i 2726/90/EGK tanácsi rendelet (HL L 262., 1. o.) 34. cikkét, hogy az indító vámhivatal köteles közölni a nyilatkozattevővel az árutovábbítási ügylet szabályszerűségére vagy a ténylegesen elkövetett jogsértés, illetve szabálytalanság helyére vonatkozó bizonyítéknak e vámhivatal részére meggyőző módon történő, benyújtására előírt három hónapos határidőt, tehát az illetékes hatóság kizárólag azt követően intézkedhet a beszedés iránt, miután kifejezetten közölte a nyilatkozattevővel, hogy három hónap áll rendelkezésére e bizonyíték benyújtására, és a bizonyíték benyújtása nem az előírt határidőn belül történt.

⁽¹⁾ HL C 22., 2006.1.28.

A Hoge Raad der Nederlanden által 2006. április 26-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Staatssecretaris van Financiën kontra Orange European Smallcap Fund N. V.

(C-194/06. sz. ügy)

(2006/C 178/25)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden

Az alapeljárás felei

Felperes: Staatssecretaris van Financiën

Alperes: Orange European Smallcap Fund N. V.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) Úgy kell-e értelmezni az EK 56. cikk és az EK 58. cikk (1) bekezdésének együttes rendelkezéseit, hogy az EK 56. cikkben rögzített tilalmat sérti az a tagállami szabályozás, amely – a jelen határozat 5.2.1. pontja végén említett okokból – az adójogi értelemben vett befektetési szervezet által kapott osztalék után valamely másik tagállamban levont forrásadóra az adójogi értelemben vett befektetési szervezet számára nyújtandó kedvezményt

a) arra az összegre korlátozza, amelyet a Hollandiában lakó természetes személy a másik tagállammal megkötött adóegyezmény alapján beszámíthatott volna;

b) korlátozza, ha és amennyiben az adójogi értelemben vett befektetési szervezet befektetői nem Hollandiában lakó természetes személyek vagy nem a holland társasági adó alá tartozó jogi személyek?

2) Az első kérdésre adott teljes körű vagy részleges igenlő válasz esetén:

a) Magában foglalja-e az EK 57. cikk (1) bekezdésében rögzített „közvetlen befektetés” fogalma a valamely társaságban meglévő részesedéscsomag olyan birtoklását, ahol a részesedés tulajdonosa csak befektetésként tartja azt birtokában, és a csomag nagysága nem teszi lehetővé, hogy a társaság ügyvezetésére döntő befolyást vagy a társaság felett ellenőrzést gyakoroljon?

b) Az EK 56. cikk alapján a tőkemozgás minden olyan adóztatással való korlátozása, amely megengedhetetlen lenne a Közösségen belüli határokon átnyúló tőkemozgás esetén, hasonlóképpen megengedhetetlen-e a harmadik országokba irányuló vagy onnan származó – egyebekben azonos körülmények közötti – tőkemozgások esetén?

c) Amennyiben a 2. b) kérdésre adott válasz nemleges: Úgy kell-e értelmezni az EK 56. cikket, hogy azzal ellentétes az olyan korlátozás, amelyet a tagállam az adójogi értelemben vett befektetési szervezetnek a harmadik országból kapott osztalék utáni forrásadóra vonatkozó adókedvezményével szemben előír, és amely azon alapul, hogy az adójogi értelemben vett befektetési szervezet nem minden befektetője honos az érintett tagállamban?

3) Befolyásolja-e az első és a második kérdésre adott választ az a körülmény, hogy

a) a másik országból kapott osztalék után e másik országban levont adó magasabb annál az adónál, mint amely a külföldi befektető részére történő osztalékfizetés

az adójogi értelemben vett befektetési szervezet illetősége szerinti tagállamban terheli;

b) az adójogi értelemben vett befektetési szervezet befektetője nem az adójogi értelemben vett befektetési szervezet illetősége szerinti tagállamban honos, hanem olyan országban, amellyel az érintett tagállam az osztalék utáni forrásadó kölcsönös beszámítását előíró egyezményt kötött;

c) az adójogi értelemben vett befektetési szervezet befektetője nem az adójogi értelemben vett befektetési szervezet illetősége szerinti tagállamban honos, hanem valamely másik tagállamban?

Bundeskommunikationssenats (Ausztria) által 2006. április 27-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Österreichischer Rundfunk (ORF)

(C-195/06. sz. ügy)

(2006/C 178/26)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundeskommunikationssenats (Ausztria).

Az alapeljárás felei

Felperes: Österreichischer Rundfunk (ORF).

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) Úgy kell-e értelmezni a tagállamok törvényi, rendeleti vagy közigazgatási intézkedésekben megállapított, televíziós műsorszolgáltató tevékenységre vonatkozó egyes rendelkezéseinek összehangolásáról szóló 89/552/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 1997. június 30-i 97/36/EGK tanácsi irányelvvvel⁽¹⁾ módosított, a tagállamok törvényi, rendeleti vagy közigazgatási intézkedésekben megállapított, televíziós műsorszolgáltató tevékenységre vonatkozó egyes rendelkezéseinek összehangolásáról szóló 1989. október 3-i 89/552/EGK tanácsi irányelv⁽²⁾ 1. cikkének f) pontját, hogy „távértékesítésnek” értendők azok az adások vagy adásrészek is, amelyekben a televíziós műsorszolgáltató lehetővé teszi a közönség számára emelt díjas telefonszám közvetlen tárcsázásával, így tehát ellenérték fejében, az e televíziós műsorszolgáltató nyereségyjátékában való részvételt?